

Перумов Ник

18.08.04

КУЛЬТУРА

ПИСАТЕЛЬ НИК ПЕРУМОВ:

**«РЕДАКТОРЫ
В АМЕРИКАНСКИХ
ИЗДАТЕЛЬСТВАХ
БОЛЕЕ
МОГУЩЕСТВЕННЫ,
ЧЕМ ГОСЛИТ
В СССР»**

Знаменитый писатель-фантаст Ник Перумов, зимой этого года названный «лучшим фантастом России», стал лауреатом конкурса «Еврокон-2004», то есть признан лучшим фантастом Европы. 20 сентября выйдет его новая книга «Череп в небесах». Однако, несмотря на успех, НИК ПЕРУМОВ рассказал корреспонденту «Известий» НАТАЛЬЕ КОЧЕТКОВОЙ, что собирается «взять паузу».

— Зимой этого года вы выиграли «Роскон», а теперь стали лучшим фантастом Европы. Для вас это что-то значит?

— Будем справедливы — «Роскона» я не выигрывал. В 2004 году на конференции «Роскона» получил премию как «Фантаст года» (определяется по сумме тиражей). Это, как и «Еврокон», для меня значит только одно — мои книги нужны читателям.

→7

Известия - 2004 - 18 авг. - с. 7.

«РЕДАКТОРЫ В АМЕРИКАНСКИХ ИЗДАТЕЛЬСТВАХ БОЛЕЕ МОГУЩЕСТВЕННЫ, ЧЕМ ГОСЛИТ В СССР»

— А я работаю именно для них. Востребованность, ее признание, и не только в моей родной стране, но и за рубежом, — вот что такое эти премии. Мои книги стали переводиться и издаваться в Польше, Болгарии, Чехии, Словакии...

— До России вы тогда так и не добрались, хотя вас очень ждали, а как насчет Болгарии? Вы были на объявлении победителя?

— Нет, к сожалению. Я понятия не имел об этом «Евроконе», меня никто никуда не приглашал, я не имел никакой информации.

— Наблюдается некая закономерность: в прошлом году победителем «Роскона» и «Еврокона» стал Сергей Лукьяненко, а в этом — вы. Это не вызывает нечто вроде духа соперничества?

— Что вы, какое соперничество. С Сергеем мы работали в соавторстве, я высоко ценю его книги. Скажу так: чем больше хороших книг и интересных авторов в фантастике, тем больше читателей у моего любимого жанра, тем больше шансов, что новые люди откроют и мои книги. И, я надеюсь, не разочаруются. Писатели могут соперничать только с одним визави — самим собой. Интересные книги «конкурентов» — не помеха, а помощь.

— У вас заключен договор с компанией «Новый русский сериал» на экранизацию романа «Не время для драконов», написанного вместе с Сергеем Лукьяненко, и вашего романа «Алмазный меч, Деревянный меч». Можете рассказать о проектах подробнее?

— Рассказал бы, если бы смог. Но пока никакой конкретной информации нет, работы над этим проектом компанией пока не начаты.

— Насколько вам свойственно вмешиваться в съемочный процесс?

— Я считаю, что каждый должен заниматься своим делом. Писатель — писать книги, режиссер — ставить фильмы, оператор — их снимать, а актер — играть в них. Я не могу давать советы профессионалам. Если же получившееся напрочь не соответствует моим представлениям, то надо снять свою фамилию с титров. Разумеется, я постараюсь донести до пока еще не выбранного режиссера пока еще не начатого фильма свое видение, но дальше решать уже ему и только ему.

— Не пробовали снять сериал в Штатах?

— Это совершенно невозможно.

— Недавно в России в прокат вышел «Ночной дозор» по книге Лукьяненко. Вы видели фильм?

— Пока не видел.

— Вы как-то сказали, что подумываете о заключении договора с кем-нибудь из американских издателей. Что из этого получилось?

— Активно переводится на английский моя книга «Гибель Богов». Работы планируется закончить к февралю 2005 года. После этого будем выходить с ней на американский рынок.

— Чем, по-вашему, американский книжный рынок отличается от российского?

— Большим разнообразием, более глубокой разработкой каждой возможной ниши и, как ни горько это признавать, более



После завершения цикла «Хранитель мечей» Ник Перумов намерен уйти в отпуск

высоким средним уровнем. С другой же стороны, это оборачивается и своего рода нивелировкой: все знают «как надо писать». Редакторы в американских издательствах, похоже, еще более могущественны, чем Гослит в СССР. Они могут очень сильно вмешиваться в творческий процесс, вплоть до сюжета книги. Поэтому оригинальных, написанных «не по канонам» произведений тут появляется весьма мало.

— Кроме того, что вы пишете книги, вы еще и продолжаете работать биологом. Ваша работа как-то связана с решением меньше писать фэнтези и переключиться на научную фантастику?

— Нет, не связана. Просто для тех задач, которые я ставлю себе ныне, язык НФ подходит больше. Выбор НФ или фэнтези — это во многом просто выбор инструментария. Хотя, должен признаться, фэнтези для меня по-прежнему наиболее близко. Но вот уже «Череп на рукаве» показал, что читатель благосклонно встречает и мою НФ. Более того, многие даже призывали меня совсем отбросить «эти детские сказки про гномов и эльфов» и полностью переключиться на научную фантастику.

— Вот-вот на прилавках появится книга «Череп в небесах», а что планируете дальше?

— Выпустить зимой последнюю книгу моего самого долгого цикла «Хранитель мечей», достойно его завершить — а потом скорее всего взять паузу. Замыслов много, и в НФ, и в фэнтези, но пришла пора остановиться и оглядеться.

182